

## REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1009/2010

2012/EES/54/20

frá 9. nóvember 2010

um gerðarviðurkenningarkröfur að því er varðar hjóllifur tiltekinna vélknúinna ökutækja og um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 661/2009 um gerðarviðurkenningarkröfur að því er varðar vélknúin ökutæki og eftirvagna þeirra og kerfi, íhluti og aðskildar tæknieiningar sem ætlaðar eru í slík ökutæki, með tilliti til almenns öryggis (\*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS  
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 661/2009 frá 13. júlí 2009 um gerðarviðurkenningarkröfur að því er varðar vélknúin ökutæki og eftirvagna þeirra og kerfi, íhluti og aðskildar tæknieiningar sem ætlaðar eru í slík ökutæki, með tilliti til almenns öryggis <sup>(1)</sup>, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglugerð (EB) nr. 661/2009 er sérreglugerð um gerðarviðurkenningaraðferðina sem kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB frá 5. september 2007 um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (rammatilskipun) <sup>(2)</sup>.
- 2) Reglugerð (EB) nr. 661/2009 fellir úr gildi tilskipun ráðsins 78/549/EBE frá 12. júní 1978 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi hjóllifur vélknúinna ökutækja <sup>(3)</sup>. Þær kröfur sem settar eru fram í þeirri tilskipun skulu færast yfir í þessa reglugerð og þeim breytt, ef nauðsyn krefur, í því skyni að laga þær að framförum á sviði vísinda og tækni.
- 3) Gildissvið þessarar reglugerðar skal vera í samræmi við gildissvið tilskipunar 78/549/EBE og takmarkast því við ökutæki í flokki M1.
- 4) Í reglugerð (EB) nr. 661/2009 er mælt fyrir um grundvallarákvæði um kröfur fyrir gerðarviðurkenningu tiltekinna vélknúinna ökutækja að því er varðar hjóllifur. Því er nauðsynlegt að setja einnig fram sérstakar verklagsreglur, prófanir og kröfur fyrir slíka gerðarviðurkenningu.

- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit tækninefndarinnar um vélknúin ökutæki.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

#### Gildissvið

Þessi reglugerð gildir um vélknúin ökutæki í flokki M1, eins og skilgreint er í II. viðauka við tilskipun 2007/46/EB.

2. gr.

#### Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „gerð ökutækis að því er varðar hjóllifur“: ökutæki sem eru ekki frábrugðin með tilliti til grundvallaratriða er varða eiginleika hjóllífanna eða lágmarks-/hámarks-stærðir hjólbarða og hjóla sem henta til áfestingar, með tilliti til viðeigandi stærðarsviðs hjólbarða og stærðar og afstæði felgu,
- 2) „stærðarsvið hjólbarða“: hámarksstærðir á breidd þver-sniðs og ytra þvermáli hjólbarða, þ.m.t. vikmörk, eins og heimilað er og tilgreint samkvæmt viðurkenningu íhlutar fyrir hjólbarðann,
- 3) „búnaður fyrir grip í snjó“: snjókeðjur eða sambærilegur búnaður sem bætir grip í snjó, sem hægt er að setja á hjólbarða-/hjólasamsetningu ökutækisins og er ekki sjálft snjóhjólbardi, vetrarhjólbardi, heilsárhjólbardi eða annars konar hjólbardi.

3. gr.

#### Ákvæði um EB-gerðarviðurkenningu ökutækis að því er varðar hjóllifur

1. Framleiðandinn eða fulltrúi hans skal leggja umsókn fyrir gerðarviðurkenningaryfirvaldið um EB-gerðarviðurkenningu ökutækis að því er varðar hjóllifur.

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 292, 10.11.2010, bls. 21. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 40/2012 frá 30. mars 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 43, 2.8.2012, bls. 17.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 200, 31.7.2009, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 263, 9.10.2007, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB L 168, 26.6.1978, bls. 45.

2. Umsóknin skal samin í samræmi við fyrirmyndina að upplýsingaskjalinu sem er að finna í 1. hluta I. viðauka.

3. Ef viðeigandi kröfur, sem settar eru fram í II. viðauka við þessa reglugerð, eru uppfylltar skal viðurkenningaryfirvaldið veita EB-gerðarviðurkenningu og gerðarviðurkenningarnúmer í samræmi við númerakerfið sem sett er fram í VII. viðauka við tilskipun 2007/46/EB.

Aðildarríki er óheimilt að úthluta annarri gerð ökutækis sama númeri.

4. Að því er varðar 3. mgr. skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið afhenda EB-gerðarviðurkenningavottorð sem er í samræmi við fyrirmyndina sem er að finna í 2. hluta I. viðauka.

4. gr.

**Gildistími og rýmkun viðurkenninga sem veittar eru samkvæmt tilskipun 78/549/EBE**

Landsyfirvöld skulu heimila að ökutæki, sem hlutu gerðarviðurkenningu fyrir dagsetninguna sem um getur í 2. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 661/2009, séu seld og tekin í notkun og skulu halda áfram að veita rýmkun viðurkenningar fyrir þau ökutæki samkvæmt skilmálum tilskipunar 78/549/EBE.

5. gr.

**Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. nóvember 2010.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

José Manuel Barroso

*forseti.*

\_\_\_\_\_

*I. VIÐAUKI*

**Stjórnsýsluskjöl fyrir EB-gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja að því er varðar hjólhlfar**

## 1. HLUTI

## Upplýsingaskjal

## FYRIRMYND

Upplýsingaskjal nr. ... um EB-gerðarviðurkenningu fyrir vélknúð ökutæki að því er varðar hjóllífur.

Eftirfarandi upplýsingar skal gefa í þrítí og með efnisyfirliti. Teikningar, ef einhverjar eru, skulu vera í hæfilegum hlutföllum og nægilega nákvæmar, í stærðinni A4 eða brotnar saman í þá stærð. Ljósmyndir, ef einhverjar eru, skulu einnig vera nægilega nákvæmar.

Ef kerfi, íhlutir eða aðskildar tæknieiningar sem um getur í þessu upplýsingaskjali eru búnar rafeindastýringu skulu fylgja upplýsingar um hvernig hún vinnur.

0. ALMENNT
- 0.1. Tegund (viðskiptaheiti framleiðanda): .....
- 0.2. Gerð: .....
- 0.2.1. Verslunarheiti (ef til er): .....
- 0.3. Gerðarauðkenni ef slíkt er á ökutækinu <sup>(b)</sup>: .....
- 0.3.1. Staðsetning auðkennisins: .....
- 0.4. Ökutækjaflokkur <sup>(c)</sup>: .....
- 0.5. Heiti og heimilisfang framleiðanda: .....
- 0.8. Heiti og heimilisfang samsetningarverksmiðju eða -verksmiðja: .....
- 0.9. Heiti og heimilisfang fulltrúa framleiðandans (ef einhver): .....
1. ALMENNIR SMÍÐAEIGINLEIKAR ÖKUTÆKISINS
- 1.1. Ljósmyndir og/eða teikningar af dæmigerðu ökutæki: .....
- 1.3. Fjöldi ása og hjóla: .....
- 1.3.1. Fjöldi og staðsetning ása með tvöföldum hjólum: .....
- 1.3.2. Fjöldi og staðsetning stýriása: .....
- 1.3.3. Aflásar (fjöldi, staðsetning, samtenging): .....
2. MASSAR OG MÁL <sup>(d)</sup> <sup>(e)</sup>
- 2.3. Sporvidd áss eða ása og breidd
- 2.3.1. Sporvidd hvers stýrðs áss: <sup>(e4)</sup> .....
- 2.3.2. Sporvidd allra annarra ása: <sup>(e4)</sup> .....
- 2.3.3. Breidd breiðasta afturáss: .....
- 2.3.4. Breidd fremsta áss (mæld við ysta hluta hjólbarðanna að frátalinni bungu á hjólbörðum nærri jörðu): .....
- 2.4. Stærðarmörk ökutækis (heildarmál)
- 2.4.1. Fyrir undirvagn án yfirbyggingar

- 2.4.1.2. Breidd <sup>(e7)</sup>: .....
- 2.4.1.3. Hæð (ökutæki tilbúið til aksturs) <sup>(e8)</sup> (ef fjöðrunarhæð er stillanleg skal gefa upp eðlilega stöðu við akstur): .....
- 2.4.2. Fyrir undirvagn með yfirbyggingu
- 2.4.2.2. Breidd <sup>(e7)</sup>: .....
- 2.4.2.3. Hæð (ökutæki tilbúið til aksturs) <sup>(e8)</sup> (ef fjöðrunarhæð er stillanleg skal gefa upp eðlilega stöðu við akstur): .....
- 2.6. Massi ökutækis, tilbúins til aksturs
- Massi ökutækisins með yfirbyggingu og, ef um dráttarþreifreið er að ræða í öðrum flokki en M<sub>1</sub>, með tengibúnaði, sé hann áfестur af framleiðanda, tilbúins til aksturs, eða massi undirvagns, eða undirvagns með stýrishúsi, án yfirbyggingar og/eða tengibúnaðar ef framleiðandi hefur ekki fest yfirbyggingu og/eða tengibúnað á (með vökvum, verkfærum, varahjóli, ef það fylgir, og öikumanni og, ef um er að ræða hópþreifreiðar og langferðabifreiðar, starfsmanni, sé sæti í ökutækinu fyrir starfsmann) <sup>(h)</sup> (hámark og lágmark fyrir hvort afbrigði): ...
6. FJÖÐRUN
- 6.2.1. Hallastilling: já/nei/valkvætt <sup>(l)</sup>
- 6.6. Hjólbarðar og hjól
- 6.6.1. Hjólbarða-/hjólasmsetning(-ar)
- a) fyrir hjólbarða skal tilgreina stærðarmerkingu,
- b) fyrir hjól skal sýna stærð felgu eða felgna og afstæði
- 6.6.1.1. Ásar
- 6.6.1.1.1. Ás 1: .....
- 6.6.1.1.2. Ás 2: .....
- o.s.frv.
- 6.6.4. Lýsing á búnaði fyrir grip í snjó og samsetningu(-m) hjólbarða/hjóls á fremri ás og/eða afturás(-um), sem hentugar eru fyrir ökutækisgerðina, sem framleiðandi mælir með: .....
- 9.16. Hjólhlífar
- 9.16.1. Stutt lýsing á ökutækinu með tilliti til hjólhlífa þess: .....
- 9.16.2. Nákvæmar teikningar af hjólhlífunum og staðsetningu þeirra á ökutækinu þar sem fram koma stærðir sem tilgreindar eru á mynd I í II. viðauka þessarar reglugerðar og tekið er tillit til ystu hluta hjólbarða-/hjólasmsetninga: .....

#### Skýringar

<sup>(l)</sup> Strikið yfir það sem á ekki við.

<sup>(b)</sup> Ef í gerðarauðkenni eru rittákn sem varða ekki lýsingu á gerð ökutækis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar sem þetta upplýsingaskjal nær til skal setja spurningarmerki í stað rittáknanna (t.d. ABC??123??).

<sup>(c)</sup> Flokkað samkvæmt skilgreiningum sem settar eru fram í A-hluta II. viðauka tilskipunar 2007/46/EB.

<sup>(d)</sup> Ef ein útfærsla er með venjulegu stýrishúsi en önnur með stýrishúsi með svefnrými skal tilgreina massa og stærðir fyrir báðar.

<sup>(e)</sup> ISO-staðall 612: 1978 – Road vehicles — Dimensions of motor vehicles and towed vehicles — terms and definitions.

<sup>(e4)</sup> Íðorð nr. 6.5.

<sup>(e7)</sup> Íðorð nr. 6.2.

<sup>(e8)</sup> Íðorð nr. 6.3.

<sup>(h)</sup> Ökumaður og starfsmaður, ef við á, telst vega 75 kg (sem skiptist í líkamsþyngd 68 kg og farangur 7 kg samkvæmt ISO-staðli 2416 — 1992), eldsneytisgeymir skal fylltur að 90% og aðrir vökvageymar (að frátöldum geymum fyrir notað vatn) að 100% af því magni sem framleiðandi hefur tilgreint.

## 2. HLUTI

## EB-gerðarviðurkenningarvottorð

## FYRIRMYND

Snið A4 (210 × 297 mm)

## EB-GERÐARVIÐURKENNINGARVOTTORÐ

Stimpill gerðarviðurkenningaryfirvalds

Tilkynning um:

- EB-gerðarviðurkenningu <sup>(1)</sup>
  - rýmkun EB-gerðarviðurkenningar <sup>(1)</sup>
  - synjun EB-gerðarviðurkenningar <sup>(1)</sup>
  - afturköllun EB-gerðarviðurkenningar <sup>(1)</sup>
- } gerðar ökutækis að því er varðar hjólhlifur

að því er varðar reglugerð (ESB) nr. 1009/2010, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (ESB) nr. .../... <sup>(1)</sup>

EB-gerðarviðurkenningarnúmer: .....

Ástæða fyrir rýmkun: .....

## I. ÞÁTTUR

- 0.1. Tegund (viðskiptaheiti framleiðanda): .....
- 0.2. Gerð: .....
- 0.2.1. Verslunarheiti (ef til er): .....
- 0.3. Gerðarauðkenni ef slíkt er á ökutækinu <sup>(2)</sup> .....
- 0.3.1. Staðsetning auðkennisins: .....
- 0.4. Ökutækjaflokkur <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. Heiti og heimilisfang framleiðanda: .....
- 0.8. Heiti og heimilisfang samsetningarverksmiðu eða -verksmiðu: .....
- 0.9. Heiti og heimilisfang fulltrúa framleiðandans (ef einhver): .....

## II. ÞÁTTUR

1. Viðbótarupplýsingar: Sjá viðbót
2. Tækniþjónusta sem annast prófanirnar: .....
3. Dagsetning prófunarskýrslu: .....
4. Númer prófunarskýrslu: .....
5. Athugasemdir (ef einhverjar eru): sjá viðbót.
6. Staður: .....
7. Dagsetning: .....
8. Undirskrift: .....

Fylgiskjöl:     Upplýsingasafn  
                   Prófunarskýrsla

<sup>(1)</sup> Stríkið yfir það sem á ekki við.<sup>(2)</sup> Ef í gerðarauðkenni eru rittákn sem varða ekki lýsingu á gerð ökutækis, íhlutar eða aðskilinnar tæknieiningar sem þetta upplýsingaskjal nær til skal setja spurningamerki í stað rittáknanna (t.d. ABC??123??).<sup>(3)</sup> Í samræmi við skilgreininguna í A-hluta II. viðauka tilskipunar 2007/46/EB.

*Viðbót***við vottorð um EB-gerðarviðurkenningu nr. ...**

1. Frekari upplýsingar:
  - 1.1. Stutt lýsing á ökutækisgerðinni með tilliti til burðarvirkis hennar, mála, lögunar og smíðaeftna: .....
  - .....
  - 1.2. Lýsing á hjólhúfunum: .....
  - 1.3. Hjólbarða-/hjólasmætning(-ar) (þ.m.t. stærð hjólbarða, stærð og afstæði felgu): .....
  - 1.4. Lýsing á gerð búnaðar fyrir grip í snjó sem heimilt er að nota: .....
  - 1.5. Hjólbarða-/hjólasmætning(-ar) (þ.m.t. stærð hjólbarða, stærð og afstæði felgu) sem skal nota með búnaði fyrir grip í snjó: .....
2. Ásar með sitengt drif: ás 1/ ás 2/ ... <sup>(1)</sup>
3. Fjöðrunarhæð stillanleg: já/nei <sup>(1)</sup>
4. Hjólhúfar er hægt að taka af/ekki hægt að taka af <sup>(1)</sup> í heilu lagi/í hlutum <sup>(1)</sup>
5. Athugasemdir: .....

<sup>(1)</sup> Stríkið yfir það sem á ekki við.

## II. VIÐAUKI

## Kröfur að því er varðar hjólhlfar

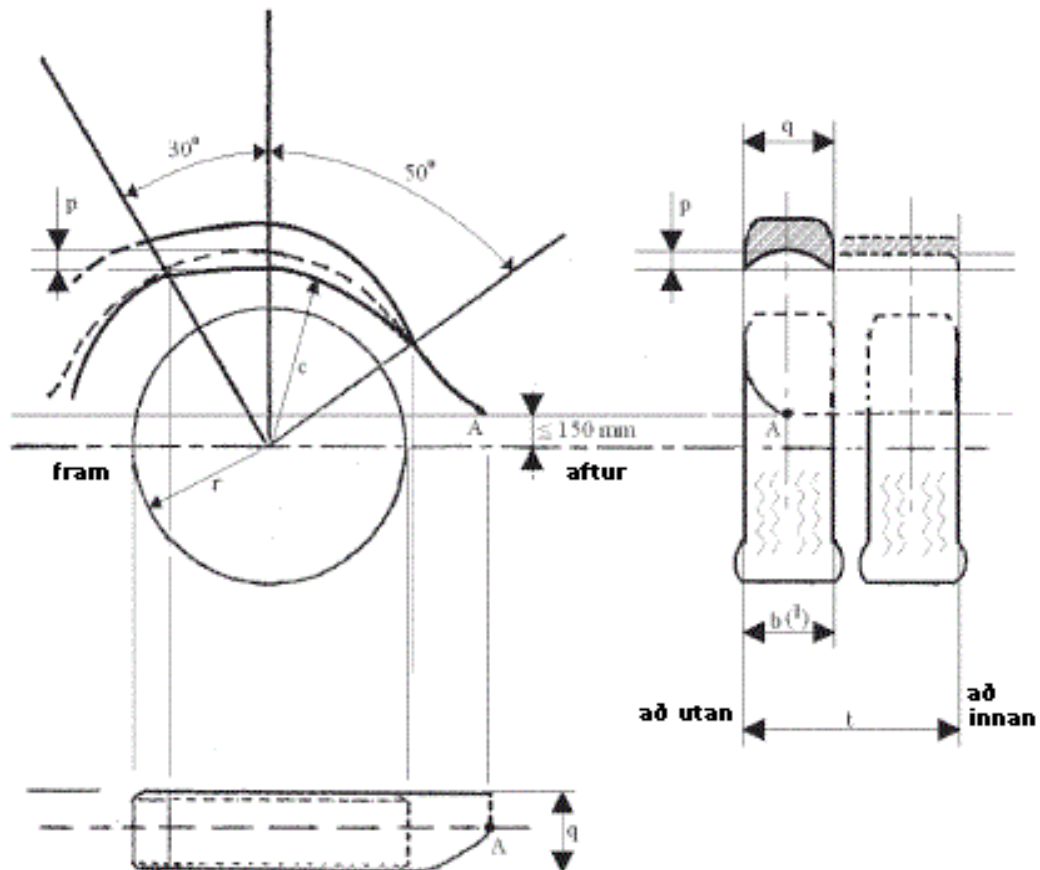
1. ALMENNAR KRÖFUR
  - 1.1. Ökutæki skulu búin hjólhlf fyrir hvert hjól.
    - 1.2. Hjólhlfín má vera fólgin í hlutum yfirbyggingarinnar eða aðskildum aurbrettum og skal hönnuð þannig að hún verji vegfarendur, eins og unnt er, fyrir steinkasti, aur, ísi, snjó og vatni og dragi úr hættu fyrir þá því samfara að komast í snertingu við hjól á hreyfingu.
2. SÉRSTAKAR KRÖFUR
  - 2.1. Hjólhlfarnar skulu uppfylla eftirfarandi kröfur með massa ökutækisins stilltan samkvæmt uppgefnu gildi framleiðandans fyrir massa ökutækis, tilbúins til aksturs, með einn aukafarþega í fyrstu sætaröð og stýrð hjól í stöðunni beint áfram.
    - 2.1.1. Á því svæði, sem geislalæg plön mynda, sem myndar 30° horn fram með og 50° horn aftur með miðju hjólsins (sjá mynd 1) skal heildarbreidd hjólhlfarinnar (q) a.m.k. nema heildarbreidd hjólbarða (b), með tilliti til stærðarsviðs hjólbarða og ystu marka samsetningar hjólbarða og felgu sem framleiðandi tilgreinir og ystu hluta hjólbarða-/hjólasmsetninga sem tilgreind er af framleiðandanum. Þegar um tvöföld hjól er að ræða skal taka tillit til stærðarsviðs hjólbarða og heildarbreiddar beggja hjólbarða (t).
      - 2.1.1.1. Þegar ákvarða skal breidd samkvæmt lið 2.1.1 eru merkingar og skraut, ræmur eða rifflur til varnar á hliðum hjólbarða undanskildar.
      - 2.1.2. Afturendi hjólhlfarinnar skal ná niður fyrir lárétt plan 150 mm fyrir ofan snúningsás hjólanna, enn fremur gildir eftirfarandi:
        - 2.1.2.1. Ef um er að ræða einfalda hjólbarða skal afturbrún hjólhlfarinnar og lárétta planið eins og skilgreint er í lið 2.1.2. (sjá atriði A á mynd 1) skerast utan við lengdarmiðjuplan hjólbarðans.
        - 2.1.2.2. Ef um er að ræða tvöfalda hjólbarða skal afturbrún hjólhlfarinnar og lárétta planið eins og skilgreint er í lið 2.1.2. (sjá atriði A á mynd 1) skerast utan við lengdarmiðjuplan ytri hjólbarðans.
      - 2.1.3. Útlínur og staðsetning hjólhlfanna skulu vera með þeim hætti að þær séu eins nálægt hjólbörðum og unnt er. Innan þess svæðis sem geislalæg plön mynda, eins og um getur í lið 2.1.1., skal einkum fullnægja eftirfarandi skilyrðum:
        - 2.1.3.1. Dýpt hjólhlfarinnar (p) í lóðréttu plani hjólbarðaáássins, mælt frá ytri og innri brún hjólhlfarinnar við lóðrétt lengdarplan, sem sneiðir miðju hjólbarðans innan hjólhlfarinnar, skal vera a.m.k. 30 mm. Heimilt er að minnka dýptina (p) stig af stigi í núll í geislalægu plönunum sem tilgreind eru í lið 2.1.1.
        - 2.1.3.2. Bilið (c) milli neðri brúna hjólhlfar og áss sem gengur í gegnum hjólmiðju skal ekki vera stærra en  $2 \times r$ , þar sem (r) er radius hjólbarðans í kyrrstöðu.
      - 2.1.4. Ökutæki sem eru með stillanlega fjöðrunarhæð skulu uppfylla framangreindar kröfur þegar ökutækið er í venjulegri stöðu fyrir akstur sem tilgreind er af framleiðanda ökutækisins.
    - 2.2. Heimilt er að hjólhlfar séu samsettar að því tilskildu að ekkert bil sé á milli einstakra hluta og innbyrðis þegar þeir hafa verið settir saman.
    - 2.3. Hjólhlfarnar skulu tryggilega áfestar. Þó má vera unnt að taka þær af annað hvort í heilu lagi eða í hlutum.
  3. NOTKUN BÚNAÐAR FYRIR GRIP Í SNJÓ
    - 3.1. Ef um er að ræða ökutæki sem aðeins eru með drif á tveimur hjólum skal framleiðandinn votta að ökutækið sé hannað þannig að unnt sé að nota a.m.k. eina gerð búnaðar fyrir grip í snjó á a.m.k. eina hjólbarða-/hjólasmsetningu sem viðurkennd er fyrir drifás ökutækisins. Framleiðandi skal tilgreina búnað fyrir grip í snjó og hjólbarða-/hjólasmsetningu sem hentar fyrir viðkomandi ökutæki og geta hennar í lið 6.6.4. í upplýsingaskjalinu.



- 3.2. Ef um er að ræða ökutæki sem eru með drif á öllum hjólum, þ.m.t. ökutæki með drifása sem hægt er að aftengja handvirkt eða sjálfvirkt, skal framleiðandinn votta að ökutækið sé hannað þannig að unnt sé að nota a.m.k. eina gerð búnaðar fyrir grip í snjó á a.m.k. eina hjólbarða-/hjólasmsetningu sem viðurkennd er fyrir þann drifás ökutækisins sem ekki er hægt að aftengja. Framleiðandi skal tilgreina búnað fyrir grip í snjó og hjólbarða-/hjólasmsetningu sem hentar fyrir viðkomandi ökutæki og geta hennar í lið 6.6.4. í upplýsingaskjalinu.
- 3.3. Framleiðandi ökutækisins skal veita viðeigandi leiðbeiningar varðandi rétta notkun á tilgreindum búnaði fyrir grip í snjó í handbók ökutækisins og þessar upplýsingar skulu vera á þjóðtungu, eða a.m.k. á einni þeirra þjóðtungna þess lands þar sem ökutækið er til sölu.

Mynd 1

## Skýringarmynd af hjólhlíf



## Til skýringar

- (<sup>1</sup>) Breidd hjólbarðans (b) er ákvörðuð við efri hluta hjólbarðans (breidd þversniðs hjólbarðans á milli geislalægu plananna sem um getur í lið 2.1.1.).